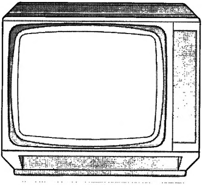
CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



14CE1201

COLOUR TELEVISION

FARBFERNSEHER

TÉLÉVISEUR COULEUR

KLEURENTELEVISIE

TELEVISORE A COLORI

FARVEFJERNSYN

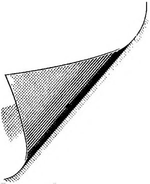
FARGE-TV

FÄRG-TV

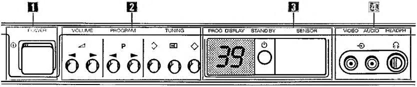
VÄRITELEVISIO

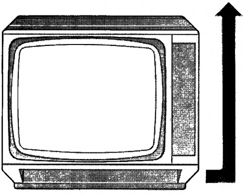
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

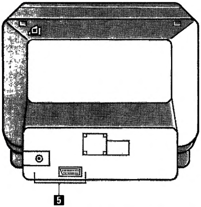
English	**Operating instructions** Page 1-6	**Attention!** ● Always open this flap page first.
Deutsch	**Bedienungsanleitung** Seite 7-11	**Achtung!** ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	**Mode d'emploi** Page 12-16	**Attention!** ● Commencez toujours par ouvrir ce rebat.
Nederlands	**Gebruiksaanwijzing** Pagina 17-21	**Attentie!** ● Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	**Istruzioni per l'uso** Pegina 22-26	**Attenzione!** ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
Dansk	**Betjeningsvejledning** Side 27-31	**Bemærk!** ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
Norsk	**Bruksanvisning** Side 32-36	**Merk!** ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
Svenska	**Bruksanvisning** Sidan 37-41	**Obs!** ● Slå alltid upp den här fliken först.
Suomi	**Käyttöohje** Sivu 42-46	**Huom.!** ● Avaa aina ensin kääntösivu.

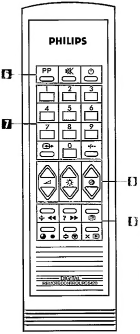


Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine









Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Inledning

Denna TV är lätt att använda om Du utför beskrivna åtgärder i angiven ordning.

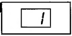
På omslagets insida finner du en utvikbar flik med bilder över TV:n och fjärrkontrollen åtföljda av siffor (t ex 1). Dessa siffror motsvarar siffrorna i texten. Det gör att Du enkelt hittar knappama och/eller kontrollerna på TV:n och fjärrkontrollen.

Din TV installeras normalt av Din radiohandlare. Om så är fallet, forsätt då till sektion 'Manövrering av TV:n'.

Viktigt!

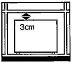
Följande uttryck används för TV:n:

3



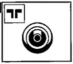
Programnummer
Dessa är de nummer Du har gett de TV-stationer som Du har ställt in. Du har t ex kallat TV1 för programnummer *1*, o s v.

Installation

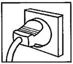


Om TV:n byggs in måste ett utrymme om **minst 3 cm** finnas runt apparaten för ventilation.

5

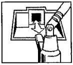


- Anslut antennen till antennuttaget ⊤⊤ (på TV:ns bakstycke).



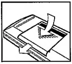
- Anslut TV:n till vägguttaget. Nätspänningen måste överensstämma med den spänning som angetts på typetiketten på TV:ns bakstycke. Om spänningen inte är densamma, kontakta Din radiohandlare.

Teleskopantenn

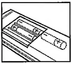


- Fäst antennen på bakstycket.
- Anslut antennkontakten till antennuttaget ⊤⊤.
- Dra ut antennen och rikta in den.

Fjärrkontroll



- Öppna luckan på fjärrkontrollens baksida genom att skjuta den i pilens riktning.

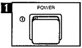


- Sätt in de tre batterierna i batterifacket enligt anvisning.

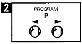
Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Inställning

Till- och frånslag



● Tillslag: Tryck på knapp ⏻. Ett programnummer syns i fönstret.



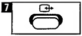
Om LED-indikator ⏻ lyser kan Du starta TV:n genom att trycka på knapp P ▸ eller P ◂.

● Frånslag: Tryck återigen på knapp ⏻.

TV/Externt läge

När Du väljer TV-stationer skall TV:n stå i TV-läge.

Indikator EXTERNAL (E1 eller E2) får inte vara tänd.

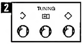


● Tryck om så behövs på knapp ⇥.

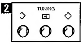
Externt läge används när en apparat är ansluten till eurokontakten eller till audio/video-ingångarna.

Sökning efter och lagring av TV-stationer i minnet

För att lagra TV-stationer utför Du åtgärderna A, B, C och D i tur och ordning.

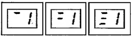


A Öppning av minnet
● Tryck på knapp ◇. Ett programnummer börjar blinka i fönstret.



B Avstämning till stationer
● Tryck på knapp ⊞ och släpp den omedelbart.

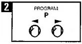
1, 2 eller 3 balkar*) syns i fönstret för att visa vilkat kanalband som avsöks.



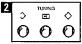
* 1 balk = VHF I
2 balkar = VHF III
3 balkar = UHF

Samtidigt anger siffrorna 1 till 8 (markerar bandet början och slut) var på bandet sökningen sker.

När en TV-station syns på rutan börjar samma siffra som under A att blinka igen. Dålig bild? Ej rätt station? Fortsätt sökningen genom att återigen kort trycka på knapp ⊞.



C Val av ett programnummer för en TV-station
● Du kan välja önskat programnummer genomn att trycka på knapp ◂ P för att gå bakåt allar P ▸ för att fortsätta framåt.
När Du hittat rätt TV-station skall Du lagra den under valfritt programnummer, så att den senare kan återkallas.



D Lagring av TV-stationer i minnet
● Tryck på knapp ◇. Siffrorna slutar att blinka i fönstret. Den TV-station som Du har hittat är nu lagrad under det valda programnumret i apparatens minne.

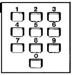
Sökning efter och lagring av andra TV-stationer

Vill Du söka efter och lagra andra TV-stationer upprepas åtgärderna A, B, C och D.
Denne metod kan användas om Du vill lagra alla stationar Du kan ta amot på programnummer som Du själv valt upp till maximalt 40 programnummer.
Om Du ansluter en videobandspelare till antennuttaget ⊤ kan Du lagra videobandspelarens kanal för återgivning undar ett ledigt programnummer.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Manövrering av TV:n

Val av önskat programnummer

7


Programnummer med en eller två siffror kan väljas med sifferknapparna 0 till 9.

- Välj önskat programnummer med sifferknapparna.

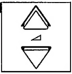
7

- Tryck på knapp -/-- för tvåsiffriga programnummer. Välj därefter önskat programnummer med sifferknapparna.

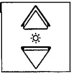
Anm.: Du kan gå tillbaka till ensiffriga programnummer genom att återigen trycka på knapp -/--.

Inställning av bild och ljud

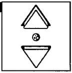
Bild- och ljudinställningar kan ändras genom att Du trycker på följande knappar:

8


Volym ◿

8


Ljus ☼

8


Färgmättnad ❂

Grön knapp

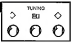
(Personlig inställning av bild och ljud)

6

- Förändring av bild- och ljudinställningar upphävs när Du trycker på den gröna knappen.

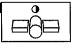
Personlig idealinställning av bild och ljud

Bild och ljud har redan förinställts i fabriken till ett genomsnittligt standardvärde.
Du kan emellertid ställa in både bild och ljud enligt Ditt eget önskemål och lagra dessa inställningar i minnet.

2


- Ställ in bild och ljud.
- Tryck på knapp ◇.

Kontrast

5


- Du kan ställa in önskad kontrast (förhållande mellan svart och vitt) med knapp ◑ (på TV:ns bakstycke).

Frånkoppling av ljudet

6

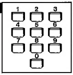
- Tryck på knapp 🔇.
- För inkoppling av ljud tryck återigen på knapp 🔇.

Standby

(Beredskapsläge)

6

- Tryck på knapp ⏻. LED-indikator ⏻ tänds.

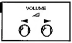
7


- Du kan återigen starta TV:n genom att trycka på en sifferknapp på fjärrkontrollen.

Anm.: Du kan stänga av TV:n helt genom att trycka på knapp ⏻ (på TV:n).

Manövrering av TV:n utan fjärrkontroll

Följande kontroller finns på TV:n:

2


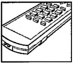
plus ◿ ▶ och minus ◀ ◿ knappar för reglering av volymen och

2

plus P ▶ och minus ◀ P knappar för val av programnummer. Härigenom kan de viktigaste funktionerna manövreras även utan fjärrkontroll.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Anmärkning:



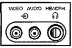
Symbolerna ÷, ?, ▤, ◕, ⇆ och X gäller endast TV-apparater som är försedda med en text-TV.

Anslutnings-möjligheter

Hörtelefon

(på TV:ns framsida)

4

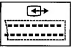


En hörtelefon (8-1000 ohm) med en 6,3 mm kontakt av telejacktyp kan anslutas till uttaget ∩. Den inbyggda högtalaren frånkopplas automatiskt när hörtelefonen används.

Eurokontakt

(på TV:ns bakstycke)

5



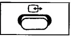
Eurokontakten är ett multifunktionellt anslutningsuttag för apparater som levererar ljud- och/eller CVBS- eller RGB-signaler. Se i den anslutna apparatens bruksanvisning. Innan apparaten ansluts bör Du stänga av TV:n kortvarigt med knapp ⓘ.

Omkoppling kan ske:

- **Automatiskt**
  Om den anslutna apparaten levererar omkopplingssignaler för detta ändamål. Indikator E tänds i fönstret.

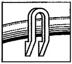
- **Icke-automatiskt**
  Om den anslutna apparaten inte lämnar en automatisk omkopplingssignal, kan Du koppla över med hjälp av knapp ⊡ (Externt läge) på fjärrkontrollen. Indikator E- tänds i fönstret.

7



Beroende på den anslutna apparaten, levereras CVBS- eller RGB-signaler. Välj siffra 1 (för CVBS) eller siffra 2 (för RGB) med hjälp av sifferknapparna. Indikator E1 eller E2 tänds i fönstret.

- Vill Du återgå till TV-programmet, tryck då återigen på knapp ⊡.



Anm.:
Eurokabeln skall fästas på haken på TV:ns bakstycke (inte på alla modeller).

VIDEO/AUDIO IN

(på TV:ns framsida)

4

En hemdator med video (CVBS)-utgång kan anslutas till VIDEO/AUDIO IN-uttagen. Atergivning från en videobandspelare eller laservision videoskivspelare kan också ske via dessa uttag.
Den anslutna apparaten måste då kunna leverera CVBS-signaler (se i den anslutna apparatens bruksanvisning).

När den anslutna apparaten används måste Du koppla om till externt läge.

7

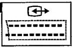
- Tryck på knapp ⊡. Indikator E- tänds i fönstret. Välj sedan siffra 1 med sifferknapparna. Indikator E1 tänds i fönstret.
- Vill Du återgå till TV-programmet, tryck då återigen på knapp ⊡.

Viktigt

Anm.: För att få en optimal signal rekommenderar vi att VIDEO/AUDIO IN-uttagen och eurokontakten inte används samtidigt.

Specifikation för eurokontakten

5

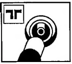


Stift		
1	Ljudutgång (ansluten till stift 3)	0,5 Veff/ < 1 kohm
2	Ljudingång (ansluten till stift 6)	0,5 Veff/ > 10 kohm
3	Ljudutgång (ansluten till stift 1)	0,5 Veff/ < 1 kohm
4	Jordanslutning för ljud	
5	Jordanslutning B-ingång	
6	Ljudingång (ansluten till stift 2)	0,5 Veff/ > 10 kohm
7	B-ingång	0,7 $V_{t\text{-}t}$/75 ohm
8	Statusingång	0-2/10-12 V/ > 10 kohm
9	Jordanslutning G-ingång	
10	Ej ansluten	
11	G-ingång	0,7 $V_{t\text{-}t}$/75 ohm
12	Ej ansluten	
13	Jordanslutning R-ingång	
14	Ej ansluten	
15	R-ingång	0,7 $V_{t\text{-}t}$/75 ohm
16	Fast blanking ingång	0-0,4/1-3 V/75 ohm
17	Jordanslutning CVBS	
18	Jordanslutning fast blanking	
19	CVBS utgång	1 $V_{t\text{-}t}$/75 ohm
20	CVBS ingång	1 $V_{t\text{-}t}$/75 ohm
21	Skärm	

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Anslutningsmöjligheter för antenn

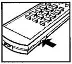
5



En videobandspelare, TV-kamera eller TV-spel kan anslutas till detta uttag.
Ansluts en videobandspelare gör då på följande sätt:
I Anslut TV:ns antennkabel till antenningång ⅂r på videobandspelaren.
II Anslut den med videobandspelaren levererade kabeln mellan antennutgången märkt TV på videobandspelaren och antennuttaget ⅂r på TV:n.
Anm.: Om TV:n och videobandspelaren är försedda med eurokontakt är det bäst att anslutning sker via dessa uttag för att få bästa bild- och ljudåtergivning.
III Indikator E1 eller E2 får inte lysa i fönstret. Tryck på knapp ⊡+ om så behövs. Stäm därefter av till videobandspelarens kanal för att få bästa återgivning av ljud och bild.
● Följ samma avstämningsförfarande som beskrevs i kapitel 'Sökning efter och lagring av TV-stationer i minnet'.
Anm.: Läs i videobandspelarens bruksanvisning hur Du kan känna igen videobandspelarens signal.
● Lagre videobandspelarens kanal under ett ledigt programnummer enligt kapitel 'Sökning efter och lagring av TV-stationer i minnet'.

Fjärrkontroll av videobandspelaren

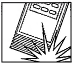
(Gäller för de flesta av våra videobandspelare)



Så länge som knappen på fjärrkontrollens sida hålls intryckt, kan instruktioner ges till videobandspelaren.
Se efter i videobandspelarens bruksanvisning hur symbolerna används och fungerar.
Funktionen hos desse knappar motsvarar knapparna på videobandspelaren.

Allmänt

● Om bild och ljud inte är bra, kontrollera då att strömmen är på, antennen är ansluten och att alla kontroller är rätt inställda.
● Om det inte finns något ljud, kontrollera om högtalaren är bortkopplad med knapp ▮🕱 på fjärrkontrollen.
● Om en ljus vit linje syns på TV-rutan eller om ett 'F' syns i fönstret tillsemmens med en siffra, stäng av TV:n och kontakte Din radiohandlare.
● Apparatens bakstycke får endast avlägsnas av en servicetekniker.
● Apperaten kan rengöras, om så behövs, med ett fuktat sämskskinn. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, kemisk sprit eller ammoniak.



● För att få bästa utbyte av fjärrkontrollen bör den hanteras varsamt och inte utsättas för stötar.
● Om TV:n inte reagerar på kommandon från fjärrkontrollen är troligen batterierna tomma. Byt ut dem. Vi rekommenderar att Du använder Philips Alkaline batterier, typ LR 03.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

PHILIPS

(GB)	**IDENTITY CARD**	This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance
(D)	**GERATE-KENNKARTE**	Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Handler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerat
(F)	**CARTE D'INDENTIFICATION**	Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur) cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
(NL)	**INDENTIFICATIEKAART**	Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
(I)	**CARTE D'IDENTIFICAZIONE**	Questa cartol na rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
(E)	**TARJETA DE INDENTIFICACION**	La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
(P)	**CARTÃO DE INDENTIFICAÇÃO**	Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
(DK)	**I.D. KORT**	Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
(N)	**IDENTIFIKASJOSKORT**	Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat
(S)	**IDENTIFIERINGSKORT**	Detta kort tillsammans med garantivillkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis för denna produkt
(SF)	**TUNNISTUSKORTTI**	Taman la tteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jalleenmyyja antaa mukaan)
(GR)	**ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ**	Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως που θα παραλάβετε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή αποτελούν το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της συσκευής σας

Printed in Italy by G.S.F. - 719

3122 125 93971

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine